



Длина 10,3 см, ширина 1,4 см.

Стратиграфическая дата: вторая четверть XII в.

Текст делится на слова так: **...и съ собоѣ възьль ... на ...**

Надежно читается только: '... с собою взял'.

Отметим редчайшую для берестяных грамот особенность — использование буквы *ѣ*.

В слове *възьль* написание *зь* вместо *за* — либо простая описка (предвосхищение *ь* следующего графического слога), либо ранний пример перехода [ʼa] в [ʼe] между мягкими согласными.

### Грамота № 865

Найдена на Троицком раскопе, в квадрате 1419 или 1420, на уровне пласта 11 (глубина 2,00–2,20 м), в напластованиях усадьбы Е. Написана на полоске бересты, вырезанной из донца туеса. Это целый документ:

а г (-) д | е ж з к - м [н] п и д м  
в

Конечные буквы *дм* написаны слитно.

Длина 24,8 см, ширина 4,6 см.

Стратиграфическая дата: вторая четверть – середина XII в.

Запись представляет собой упражнение в письме. Она сделана человеком, который лишь довольно приблизительно и неполно помнил алфавит и даже начертание букв освоил еще нетвердо.

Воспроизведена, хотя и с пропусками, первая половина алфавита (до *п*). Почерк очень неумелый, начертание части букв неточно (особенно неуклюже вышло *а*; *а* и вообще едва опознается). Букву *в*, приписанную под *а*, очевидно, следует понимать как вставку. Между *г* и *д* стоит знак, несколько похожий на *р*, — возможно, какая-то начатая и брошенная буква. (Не исключено, впрочем, и другое: что первые четыре буквы — это *а б г д*, где *б* недописано и выглядит как *г*, а *г* вышло похожим на *р*. Приписанное снизу *в* в этом случае выглядит логично.) Между *д* и *е* — вертикальная черта, вероятно, незначимая. Буква между *к* и *м* пришлась на сгиб бересты и плохо видна; она несколько похожа на *р*, но скорее всего это всё же неумело написанное *л*. Между *н* и *п* имеется какая-то черточка, по-видимому, незначимая (на *о* она не похожа).

Последние четыре буквы в алфавитный ряд не входят (правда, два *и*, поставленные после *п*, может быть, должны компенсировать пропуск букв *и*, *і* после *з*).

### Грамота № 866

Найдена на Троицком раскопе, в квадрате 1324, на уровне пласта 12 (глубина 2,35 м), в напластованиях усадьбы Е. Это три строки документа, возможно, заключительные:

[рѡ]-(-)[к]руж[ивѣъ]ол[ъ]шиипоосмигривъ  
вѣнокруживомънешешъстѣгри  
вѣн[ѡ]